

COMPRESSION + HEAT

Thumb CMC Restriction Splint

**Ortho
Thermic™**

*Férula restrictiva para la articulación CMC
del dedo pulgar*

Attelle restrictive CMC de pouce

Daumen-CMC-Restriktionsschiene

Tumbasortos



INSTRUCTIONS FOR USE

INSTRUCCIONES DE USO • MODE D'EMPLOI

GEBRAUCHSANWEISUNG • BRUKSANVISNING

Thumb CMC Restriction Splint

INTENDED PURPOSE

Provides support with full finger function with localized warmth to the thumb CMC joint for pain relief, stiffness, and inflammation.

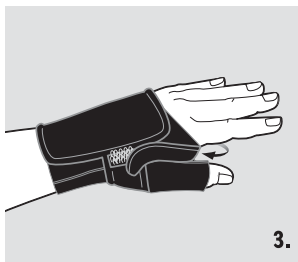
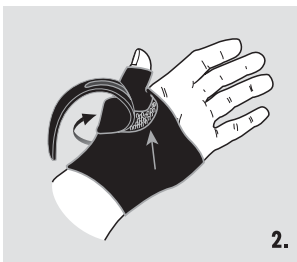
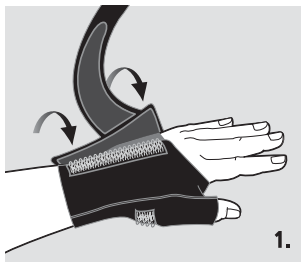
INDICATIONS

Osteoarthritis and medial subluxation of the thumb CMC joint. Relieve thumb discomfort associated with CMC joint arthritis, instability, sprain, tendinitis, or repetitive motion injuries.

CONTRAINDICATIONS

Loss of circulation and skin irritation or allergy to nylon, neoprene, spandex, or silicon.

INSTRUCTIONS FOR USE / PROPER FIT



1. Insert hand inside the splint with thumb sliding through thumb hole.
2. Pull the loop flap over the top of your hand and secure it to the hook area.
3. To adjust thumb support: Locate the three hook dots at the base of your thumb. Squeeze the outer dots to bend the metal insert for increased thumb support. Push on the center dot to reduce pressure.
4. Pull the strap around the base of your thumb without stretching it, fasten it to each of the three hook dots, and bring the strap through the thumb web-space, securing the end to the hook piece. **Note:** Size up if the strap must be pulled to fit or if the loop flap does not fully cover the hook area. Size down if the strap is too long to fit or if the loop flap fits loosely over the hook area.

WARNING

Discontinue use or adjust fit if patient shows signs of irritation, impaired circulation, increased pain or discomfort, or allergic reactions such as redness, itching, tingling, rash, or color changes in the affected area.

INSTRUCTIONS FOR CARE

Hand wash with mild soap in cool water. Air dry.

Férula restrictiva para la articulación CMC del dedo pulgar

FINES PREVISTOS

Proporciona apoyo con funcionalidad completa de los dedos y calor localizado en la articulación CMC del dedo pulgar para aliviar el dolor, la rigidez y la inflamación.

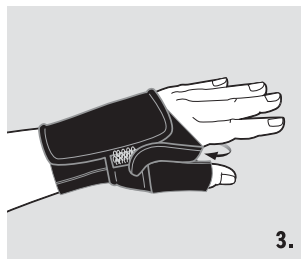
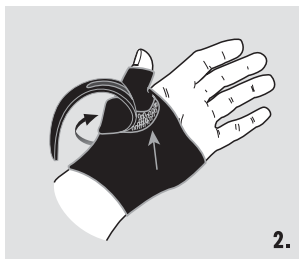
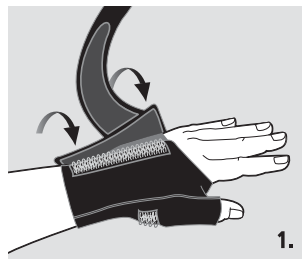
INDICACIONES

Artrosis y subluxación medial de la articulación CMC del dedo pulgar. Alivia las molestias en el dedo pulgar asociadas a la artritis, inestabilidad, esguinces, tendinitis o lesiones por movimientos repetitivos de la articulación CMC.

CONTRAINDICACIONES

Circulación deficiente e irritación cutánea o alergia al nailon, neopreno, licra o silicona.

INSTRUCCIONES DE USO / AJUSTE CORRECTO



1. Introduzca la mano dentro de la férula deslizando el pulgar por el orificio para el dedo pulgar.
2. Tire de la solapa sobre la parte superior de la mano y fíjela a la zona con velcro.
3. Para ajustar el apoyo del dedo pulgar: localice los tres puntos de velcro macho en la base del dedo pulgar. Comprima los puntos exteriores para doblar el refuerzo metálico y aumentar el apoyo del dedo pulgar. Presione el punto central para reducir la presión.
4. Tire de la correa alrededor de la base del dedo pulgar sin estirarla, sujétela a cada uno de los tres puntos de velcro macho y haga pasar la correa a través del espacio entre el pulgar y el índice, asegurando el extremo a la pieza de velcro macho. **Nota:** utilice una talla más grande si hay que tirar de la correa para ajustarla o si la solapa con velcro hembra no cubre totalmente la zona de velcro macho. Utilice una talla más pequeña si la correa es demasiado larga para ajustarla o si la solapa con velcro hembra queda holgada sobre la zona de velcro macho.

ADVERTENCIA

Modifique el ajuste o deje de usar el producto si el paciente muestra signos de irritación, mala circulación, incremento de las molestias o el dolor o reacciones alérgicas (enrojecimiento, picor, hormigueo, sarpullido o cambios de color en la zona afectada).

INSTRUCCIONES PARA EL CUIDADO

Lavar a mano con jabón suave en agua fría. Dejar secar al aire.

Attelle restrictive CMC de pouce

USAGE PRÉVU

Soutient et assure la fonctionnalité totale des doigts, avec réchauffement localisé de l'articulation CMC du pouce afin de soulager la douleur, la raideur et l'inflammation.

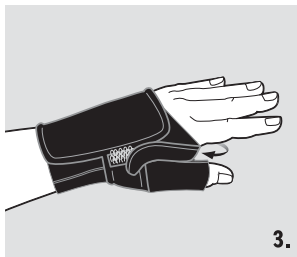
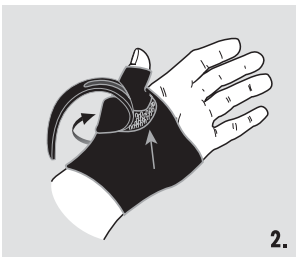
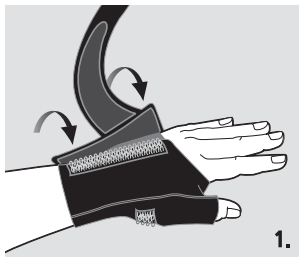
INDICATIONS

Arthrose et subluxation médiale de l'articulation CMC du pouce. Permet de soulager l'inconfort du pouce associé à une arthrite, une instabilité, une entorse, une tendinite ou des blessures causées par des mouvements répétitifs au niveau de l'articulation CMC.

CONTRE-INDICATIONS

Troubles de la circulation et irritation cutanée ou allergie au nylon, au néoprène, à l'élasthanne ou à la silicone.

MODE D'EMPLOI / AJUSTEMENT



1. Enfilez la main dans l'attelle en glissant le pouce dans le trou.
2. Tirez le rabat en boucle sur le dessus de la main et fixez-le sur la pièce en crochet.
3. Pour ajuster le maintien du pouce : repérez les trois points en crochet à la base du pouce. Comprimez les points extérieurs pour courber l'insert métallique et renforcer le soutien du pouce. Appuyez sur le point du centre pour réduire la pression.
4. Enroulez la sangle autour de la base du pouce sans l'étirer, attachez-la aux trois points en crochet, puis faites passer la sangle par l'espace interdigital du pouce en fixant son extrémité à la pièce en crochet. **Remarque** : choisissez une taille supérieure si la sangle doit être tirée ou si le rabat en boucle ne couvre pas entièrement la pièce en crochet. Choisissez une taille inférieure si la sangle est trop longue ou si le rabat en boucle est trop lâche sur la pièce en crochet.

AVERTISSEMENT

Cesser d'utiliser le dispositif ou l'ajuster si le patient présente des signes d'irritation, de trouble de la circulation, de douleur ou de gêne accrue, ou de réactions allergiques (rougeurs, démangeaisons, picotements, éruption cutanée ou changement de couleur de la peau dans la zone concernée).

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

Lavez à la main avec un savon doux et à l'eau froide. Laissez sécher à l'air.

Daumen-CMC-Restriktionsschiene

VERWENDUNGSZWECK

Stützt und hält dabei die volle Fingerfunktion aufrecht. Gleichzeitig wärmt die Schiene das Daumensattelgelenk und lindert so Schmerzen, Steifheit und Entzündungen.

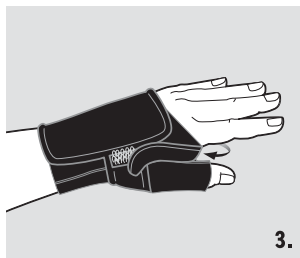
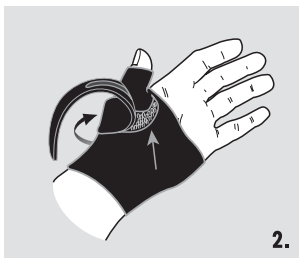
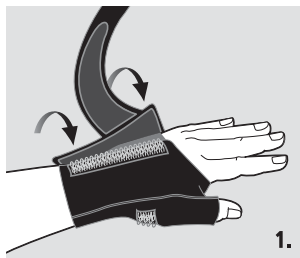
INDIKATIONEN

Arthrose und mediale Subluxation des Daumensattelgelenks. Zur Linderung von Daumenschmerzen bei Arthrose, Instabilität, Verstauchung, Sehnenentzündung oder Verletzungen des Daumensattelgelenks durch wiederholte Bewegungen.

KONTRAINDIKATIONEN

Durchblutungsschwäche und Hautreizungen oder Allergien gegen Nylon, Neopren, Elasthan oder Silikon.

GEBRAUCHSANWEISUNG / RICHTIGE PASSFORM



1. Hand in die Schiene einschieben; dabei den Daumen durch das Daumenloch führen.
2. Die flauschige Unterseite der Lasche über den Handrücken führen, auf den Hakenteil des Klettverschlusses drücken und sie so dort befestigen.
3. Anpassen der Daumenstütze: Die drei Punkte mit den Klettthaken an der Daumenbasis orten. Auf die äußeren beiden Punkte drücken, um den Metalleinsatz zum besseren Stützen des Daumens zu biegen. Durch Drücken auf den mittleren Punkt wird der Druck verringert.
4. Den Klettriemen um die Daumenbasis wickeln, ohne ihn zu überdehnen. Dann den Riemen auf jedem der drei Punkte mit den Klettthaken fixieren und über den Daumensteg führen. Das Ende wird am Hakenteil fixiert. **Hinweis:** Eine Nummer größer wählen, falls der Riemen nur passt, wenn er gedehnt wird, oder falls die flauschige Unterseite der Lasche den Hakenteil nicht vollständig abdeckt. Eine Nummer kleiner wählen, falls der Riemen zu lang ist oder die Lasche zu lose über dem Hakenteil liegt.

WARNHINWEIS

Die Schiene nicht weiter verwenden oder die Schiene nachjustieren, wenn beim Patienten Anzeichen von Reizungen, Durchblutungsstörungen, zunehmender Schmerz oder Unbehagen oder allergische Reaktionen wie Rötung, Juckreiz, Kribbeln, Ausschlag oder Farbveränderungen an der betroffenen Stelle auftreten.

PFLEGEANLEITUNG

Mit milder Seife kalt von Hand waschen. An der Luft trocknen lassen.

Tumbasortos

AVSEDD ANVÄNDNING

Ger stöd och värme lokalt för tummens grundled, för lindring av värk, stelhet och inflammation, samtidigt som fingrarna kan användas som vanligt.

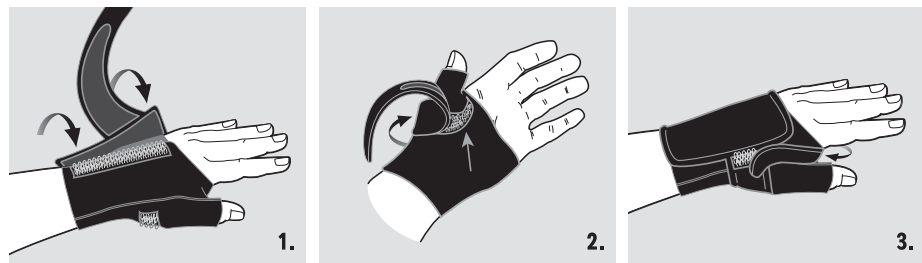
INDIKATIONER

Artros och medial subluxation i tummens grundled. Lindrar vid besvär i tummen orsakade av artrit/artros, instabilitet, stukning eller tendinit i tummens grundled, eller skador på grund av upprepade rörelser.

KONTRAINDIKATIONER

Nedsatt blodcirkulation, hudirritation eller allergi mot nylon, neopren, spandex eller silikon.

BRUKSANVISNING / KORREKT TILLPASSNING



1. För in handen i skenan och för tummen genom tumhållet.
2. Dra kardborrefliken över handryggen och fäst fliken i motsvarande kardborrefäste.
3. Justera tumstödet: Leta rätt på de tre kardborreprickarna vid tummens bas. Kläm på de yttre prickarna för att böja metallinsatsen för ökat stöd av tummen. Tryck på prickerna i mitten för att minska trycket.
4. Dra remmen runt tumbasen utan att sträcka den, fäst den i var och en av de tre kardborreprickarna, för remmen genom tumvecklet och fäst dess ände i motsvarande kardborrefäste. **Obs!** Använd en storlek större om remmen måste dras för att passa eller om kardborrefliken inte helt täcker det motsvarande kardborrefästet. Använd en storlek mindre om remmen är för lång för att passa eller om kardborrefliken sitter för löst över det motsvarande kardborrefästet.

VARNING!

Avbryt användningen och justera passformen om patienten visar tecken på irritation, försämrad blodcirkulation, ökad smärta eller ökat obehag eller allergiska reaktioner såsom rodnad, klåda, stickningar, utslag eller färgförändringar i det berörda området.

SKÖTSELANVISNINGAR

Tvättas för hand med mild tvål i svalt vatten. Lufttorkas.



		Size	MP Circumference	
NC79670	NC79671	S	6" to 7"	(15 to 18 cm)
NC79672	NC79673	S+	6½" to 7¼"	(17 to 18 cm)
NC79674	NC79675	M	7" to 8"	(18 to 20 cm)
NC79676	NC79677	M+	7¼" to 8¼"	(18 to 21 cm)
NC79678	NC79679	L	8" to 9"	(20 to 23 cm)
NC79680	NC79681	L+	8¼" to 9½"	(21 to 24 cm)
NC79682	NC79683	XL	9" to 10"	(23 to 25 cm)





CALIFORNIA PROPOSITION 65

WARNING

The foam adhesive layer may contain Toluene, which is known to the state of California to cause reproductive toxicity.

For more information, go to: www.p65warnings.ca.gov



North Coast Medical, Inc.
135 E Main Ave, Suite 110
Morgan Hill, CA 95037 – U.S.A.



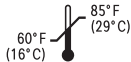
ICON (LR) Limited
South County Business Park
Leopardstown, Dublin 18
D18 X5R3, Ireland



ICON (LR) Limited
500 South Oak Way
Green Park, Reading
RG2 6AD, United Kingdom



Allenspach Medical AG
Dornacherstrasse 5
4710 Balsthal, Switzerland



North Coast Medical, Inc.
www.ncmedical.com